



NEXT LIBERTY

DRAMA
TIKER|INNEN
FESTIVAL
GRAZ

**VER
FLECHTEN**

26.–31.5.2026

dramatikerinnenfestival.at



THEATER | VORSTELLUNGEN 2
DRAMA WALKS | NEUE TEXTE 22
FUTURE NARRATIVES CONFERENCE 36
GET-TOGETHER 45
AUSSTELLUNGEN | INSTALLATIONEN 48

THEATER | PERFORMANCES 2
DRAMA WALKS | NEW TEXTS 22
FUTURE NARRATIVES CONFERENCE 36
GET-TOGETHER 45
EXHIBITIONS | INSTALLATIONS 48

VORWORT

D | Was passiert, wenn patriarchale, eurozentrische und dichotomische Denkweisen durchbrochen werden? In den letzten zwei Jahrhunderten haben sich Imperialismus, Kolonialismus und die Idee der grenzenlosen Überlegenheit der menschlichen Spezies (oder zumindest der westlichen Eliten) entwickelt und unseren Planeten an den Rand des Zusammenbruchs gebracht. Doch was die Zukunft bringen wird, bestimmen wir in der Gegenwart. Es ist höchste Zeit, dass wir die Erzählung vom „Beherrschen der Erde“ überwinden und Narrative schaffen, die Hoffnung machen und uns ermutigen, die bisher eingeschlagene Richtung zu ändern. Herkömmliche soziale Konstrukte von Geschlecht und Klasse lösen sich auf. Wir brauchen Räume, die uns die Kraft geben, die Welt als gemeinsames Geflecht zu begreifen und darin achtsam, kreativ und widerständig zu handeln – Verflechtungen zwischen allen Spezies der Erde müssen anstelle von Hierarchien treten. Das Dramatiker|innenfestival macht sich auf die Suche nach diesen Verflechtungen und neuen Erzählungen.

E | What happens when patriarchal, Eurocentric, and dichotomous ways of thinking are broken down? Over the last two centuries, imperialism, colonialism, and the idea of the boundless superiority of the human species (or at least of Western elites) have developed, bringing our planet to the brink of collapse. But we determine the future in the present. It is high time we moved beyond the narrative of „dominating the Earth“ and created narratives that offer hope and encourage us to change course. Traditional social constructs of gender and class are dissolving. We need spaces that empower us to understand the world as a shared web and to act within it mindfully, creatively, and with resistance—connections between all species on Earth must replace hierarchies. The Dramatiker|innenfestival is searching for these connections and new narratives.



**THEATER |
VORSTELLUNGEN**

**THEATER |
PERFORMANCES**

In Kooperation mit |
In cooperation with
<rotor>

Szenische Einrichtung |
Scenic Arrangement **FX Mayr,**
Korbinian Schmidt
Musikalische Einrichtung |
Music Arrangement
Matija Schellander

ERÖFFNUNGSZEREMONIE

FUGITIVE SOILS

D | Eine Performance von Daily Rhythms Collective (Daniela Brasil, Hyo Jin Shin, Otto Oscar Hernández) nach den Gedichtspassagen von Báýò Akomolafe. *Wir werden die Zukunft nicht finden. Wir werden sie ertasten, barfuß, mit Geschichten als Sohlen.* Báýò Akomolafe in „Sanctuary is not a place“

E | A performance by Daily Rhythms Collective (Daniela Brasil, Hyo Jin Shin, Otto Oscar Hernández) based on excerpts from poems by Báýò Akomolafe. *We won't find the future. We'll feel for it, barefoot, with stories for soles.* Báýò Akomolafe in 'Sanctuary is not a place'

ERÖFFNUNGSREDEN

D | Die künstlerische Leiterin Edith Draxl gibt einen Ausblick auf das diesjährige Programm. Die Eröffnungsrede hält die taubblinde Schauspielerinnen Tanja Hameter und teilt ihre Gedanken zum Festivalthema.

E | Artistic Director Edith Draxl offers a preview of this year's program. The opening address will be delivered by Tanja Hameter, a deafblind actress, who will share her thoughts on the festival's theme.

MUSIKALISCHER ERÖFFNUNGSSEGEN

D | Der musikalische Eröffnungssegen des DWAKS Ensembles des Griessner Stadls in Kooperation mit der Lebenshilfe Murau umrahmt die Eröffnungszeremonie des Festivals.

E | The musical opening blessing by the DWAKS Ensemble of the Griessner Stadl, in cooperation with Lebenshilfe Murau, will provide the musical backdrop for the festival's opening ceremony.



FESTIVALERÖFFNUNG
DI 26.05. | 19:00 – 21:15
ORPHEUM

Regie | Director **FX Mayr**
Mit | With **Franziska Kleinert,**
Jens Koch, Anil Merickan,
Natali Seelig, Caner Sunar,
Sebastian Urbanski, Nele Winkler
Bühne | Stage **Anna Wohlgemuth**
Kostüm | Costumes
Korbinian Schmidt
Musik | Music **Matija Schellander**
Licht | Lightdesign
Thomas Langguth
Dramaturgie | Dramaturgy
Christopher-Fares Köhler
Projektmitarbeiterin Inklusive
Kunstpraxis | Project employee
inclusive art practice
Joy von Wienskowski

Produktion | Production
Deutsches Theater Berlin
In Zusammenarbeit mit |
In collaboration with
RambaZamba Theater Berlin
In Kooperation mit |
In cooperation with **InTaKT**

Deutsch
(mit englischen Übertiteln) |
German
(with English surtitles)

NELE STUHLER
LEICHTER GESANG
Gastspiel

D | Welcher Sprache bedarf es, um Verständigung herzustellen? Und was geschieht, wenn genau dieser Versuch, das Verstehen, sowie das Missverstehen zum Thema eines Theaterabends wird? Autorin Nele Stuhler und Regisseur FX Mayr begeben sich gemeinsam mit Schauspielern:innen des Deutschen Theaters und des inklusiven RambaZamba Theaters auf eine poetische Forschungsreise: ins Innerste des Sprechens, des Schreibens und des produktiven Missverständnisses.

Einfach und vielschichtig, für alle ungewohnt und gerade deshalb einladend: Nele Stuhler arbeitet mit den Prinzipien der Leichten Sprache, ohne diese eins zu eins zu übernehmen. Verständigung besteht nicht im bloßen Beherrschen von Sprache, sondern im gemeinsamen Versuch, sich ihr zu nähern.

E | What language is needed to establish understanding? And what happens when this very attempt at understanding, as well as misunderstanding, becomes the subject of a theater evening? Author Nele Stuhler and director FX Mayr, together with actors from the Deutsches Theater and the inclusive RambaZamba Theater, embark on a poetic journey of discovery: into the heart of speaking, writing and productive misunderstanding.

Simple and multi-layered, unfamiliar to everyone and therefore all the more inviting: Nele Stuhler works with the principles of easy language without adopting them one-to-one. Communication does not consist of merely mastering language, but of a joint attempt to approach it.

MI 27.05. | 17:00 – 18:00
DO 28.05. | 20:00 – 21:00
FR 29.05. | 20:00 – 21:00
KULTUM

Konzept, Text und Performance |
Concept, Text and Performance
Marta Navaridas, Alex Deutinger

Ausstattung, Dramaturgische
Unterstützung | Scenography,
Dramaturgical Support

Georg Klüver-Pfandner

Musik | Music **Manuel Riegler**

Produktionsmanagement |

Production Management

mollusca productions

Produktion | Production

Performanceinitiative 22

Koproduktion | Co-Production

Tanzquartier Wien,

Dramatiker|innenfestival Graz

Mit freundlicher Unterstützung
durch | With the kind support of
**Bundesministerium für Wohnen,
Kunst, Kultur, Medien und Sport
(BMWKMS), Stadt Graz Kultur, A9
Kultur Land Steiermark**

Residencies, Kooperationen |
Residencies, Cooperations
**Tanzhaus Zürich, Forum
Stadtspark Graz, Kulturzentrum
bei den Minoriten**

Deutsch und Englisch |
German and English

NAVARIDAS & DEUTINGER UNSMELL Uraufführung

D | In der Vorbereitung für die Performance UNSMELL setzten sich Marta Navaridas & Alex Deutinger intensiv mit Gerüchen auseinander. Gerüche als unsichtbare Träger und Trigger von Erfahrungen, Erinnerungen und Emotionen. Gerüche als Behauptungen, als nicht negierbare, vergängliche Präsenzen. Gerüche als bewegliche, feinstoffliche und manipulative Instanzen. Als wären die beiden Performer:innen mit einem übernatürlichen Geruchssinn ausgestattet durchstöbern sie den Raum, folgen unsichtbaren Fährten und kommen verdrängten Erinnerungsfragmenten, verborgenen Gefühlen und intimen Geheimnissen auf die Spur.

E | In preparation for the performance UNSMELL, Marta Navaridas & Alex Deutinger intensively explored smells. Smells as invisible carriers and triggers of experiences, memories, and emotions. Smells as assertions, as undeniable, ephemeral presences. Smells as fleeting, subtle, and manipulative entities. As if equipped with a supernatural sense of smell, the two performers rummage through the room, following invisible trails and picking up on repressed fragments of memory, hidden feelings, and intimate secrets.





MI 27.05. | 19:00 – 20:30
TAO!

Konzept, Text und Regie |
Concept, Text and Artistic Director
Nana Lind
Mit | With **Mikkel Hansen,**
Nana Lind

Tänzer und Choreograf | Dancer
and Choreographer **Nikoline Due**
Komposition und Live-Musiker |
Composer and Live-musician
Alexander Wrede Elung
Licht | Lightdesign **Viktor Holm**
Lauridsen

Video | Video **Marcus Uhre**
Regieassistent | Assistant Director
Michelle Alexandra Fomcenco
Produktion | Creative and
Executive Producer
Margit Helle Horn Thomsen

Produktion | Production
mht consult – Denmark
Part of Future Narratives
for Planet Earth

Dänisch
(mit englischen Übertiteln) |
Danish
(with English surtitles)

NANA LIND **THE HUMAN GAZE &** **THE 6/9 PROBLEM** Gastspiel

D | *The Human Gaze & The 6/9 Problem* ist eine mythische Musikperformance, die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft in einem zyklischen Universum verbindet. Inspiriert von Mythen, insbesondere dem Weltenbaum Yggdrasil und Ragnarok, erzählt sie von der Beziehung zwischen Mensch und Natur und den Herausforderungen der Klimakatastrophe. Die Performance bewegt sich zwischen Hoffnungslosigkeit und Hoffnung, zwischen Bewusstsein über die Zerstörung durch den Menschen und der Möglichkeit für einen Neubeginn.

E | *The Human Gaze & The 6/9 Problem* is a mythical music performance that connects the past, present, and future in a cyclical universe. Inspired by Nordic Mythology, especially The World Tree Yggdrasil and Ragnarok, it tells of the relationship between humans and nature and the challenges of climate catastrophe. The performance moves between hopelessness and hope, between awareness of human destruction and the possibility of a new beginning.

MI 27.05. | 21:00 – 22:10
NEXT LIBERTY

Idee, Konzept | Idea, Concept
spitzwegerich

Mit | With **Simon Dietersdorfer,**
Fabrizio Ferrari, Martin Hemmer,
Birgit Kellner

Text | Text **Natascha Gangl**
Von | By **Shabnam Chamani,**
Simon Dietersdorfer, Fabrizio
Ferrari, Simon Hajos, Martin
Hemmer, Felix Huber, Birgit
Kellner, Aslı Kışlal, Ulli Koch,
Cristina Garrido Rodríguez,
Martina Rösler, Christian
Schlechter, Caterina Vögel,
Rebekah Wild

In Kooperation mit |
In cooperation with
Theater am Werk

Deutsch | German

NATASCHA GANGL
STAUB... A LITTLE MINDBLOW*
Gastspiel

D | Staub ist überall. Ein Konglomerat feinsten Partikel, das in Bewegung gerät, sobald wir zur Ruhe kommen. Scheinbar tote Materie, ein Mikrozoo des Lebendigen und Arbeit, die niemals endet. Wir geraten in eine Zeitschleife. Wir wischen, fegen, kehren und fragen:

Ist Staub Zukunft?

Wir wischen, fegen, kehren und fragen:

Ist Zukunft staubiger?

In diesem musikalischen Lowtech-Spektakel des Objekt- und Figurentheater-Kollektivs *spitzwegerich* begegnen sich Wissenschaft und Wischenschaft, Fakten und Nonsense, Poetik und Slapstick.

E | Dust is everywhere. A conglomerate of the finest particles that starts moving as soon as we come to rest. Seemingly dead matter, a microzoo of living things and work that never ends. We get caught in a time loop. We wipe, sweep, brush, and ask: is dust the future? We wipe, sweep, brush, and ask: is the future dustier?

In this low-tech musical spectacle by the object and puppet theater collective *spitzwegerich*, science and wiping science, facts and nonsense, poetry and slapstick meet.



DO 28.05. | 17:00 – 18:10
THEATER AM LEND

Regie | Director **Rachel Müller**
Mit | With **Emilia Rupperti,**
Sebastian Egger

Ausstattung & Video |
Stage, Costumes & Video
Larissa Kramarek
Ton | Sound **Lens Kühleitner**
Choreografie | Choreography
Olivia Hild
Dramaturgie | Dramaturgy
Lisa Höllebauer

Produktion | Production
uniT
Part of Future Narratives
for Planet Earth

Deutsch
(mit englischen Übertiteln) |
German
(with English surtitles)

Für alle ab
14 Jahren |
For ages
14 and up

JOHANNES HOFFMANN HÄSSLICHES TENNIS

Uraufführung

D | Kim und Mika leben für den Tennisplatz. Ihr Alltag ist durchtrainiert, geschneigelt, ästhetisch perfektioniert. Cremiges Weiß, Frottee, Disziplin, Stil – Tennis ist nicht nur Sport, sondern Haltung, Moral und Lebensentwurf.

Doch der Tennisclub, in dem Mika und Kim trainieren, hat seine besten Zeiten längst hinter sich. Gemeinsam mit Mika will Kim den Club retten und zurück an die Spitze führen. Kim will nicht wahrhaben, dass der Tennisclub mehr und mehr zerfällt. Immer mehr Käfer und Insekten krabbeln auf dem grünen Kunstrasen, Insekten summen im Flutlicht. Ein riesiges Pilzmyzel, das sich im Untergrund breit gemacht hat, tritt an die Oberfläche und Mika entdeckt ein Loch, das sich im Kunstrasen öffnet.

E | Kim and Mika live for the tennis court. Their everyday life is well-trained, spruced up, aesthetically perfected. Creamy white, terry cloth, discipline, style—tennis is not just a sport, but an attitude, a moral code, and a way of life.

But the tennis club where Mika and Kim train has long since passed its prime. Together with Mika, Kim wants to save the club and lead it back to the top. Kim refuses to accept that the tennis club is falling apart. More and more bugs and insects are crawling on the green artificial turf, insects are buzzing in the floodlights. A huge fungal mycelium that has spread underground is coming to the surface, and Mika discovers a hole opening up in the artificial turf.





DO 28.05. | 19:00 – 20:15
TAO!

Regie | Director
Manfred Weissensteiner
Co-Regie | Co-Director
David Valentek

Mit | With **Michaela Neuhold,**
Manuela Cortolezis, Michaela
Czernovsky, Stefan Egger,
Emma Glauning, Dietmar
Hirzberger, Balazs Illyes,
Martina Koller-Maier, Markus
Teufelberger, David Valentek

Bühne und Kostüme | Stage and
Costumes **Milena Czernovsky,**
Caroline Haberl

Musikalische Leitung |
Musical Director **Felix Klengel**
Licht | Lightdesign **Lorenz Meiler**
Dramaturgie | Dramaturgy
Dagmar Stehring

Next Liberty
in Koproduktion mit |
in co-production with **TaO!**

Deutsch | German

Sieger:innenstück
Retzhofer Dramapreis 2025
in der Kategorie
„Junges Publikum“ |
Winner of the
Retzhofer Drama Prize 2025
in the category
‘Young Audiences’

STEFAN WIPPLINGER

KRI

Gastspiel

D | Im Dorf hat es sich schnell herumgesprochen: Jemand scheint es sich im und am Wartehäuschen der alten Bushaltestelle bequem gemacht zu haben. Ein Mädchen. Eine Obdachlose?! Eine Fremde! Sicher eine aus der Stadt. Das Raunen in der Dorfgemeinschaft wird immer lauter, die Stimmen aufgebracht, alle haben eine Meinung zu dieser sogenannten „Kri“.

Der österreichische Autor Stefan Wipplinger hat mit dem Jugendstück eine atmosphärisch dichte und spannende Versuchsanordnung, umgesetzt, in der die starke junge Protagonistin mit ihrer Absage an ein (erwachsenes) System genau dieses vollkommen durcheinander – und in Bewegung – bringt.

E | Word quickly spread throughout the village: someone seemed to have made themselves comfortable in and around the old bus stop shelter. A girl. A homeless person?! A stranger! Surely someone from the city. The murmurs in the village community grew louder, the voices more agitated, everyone had an opinion on this so-called ‘Kri’.

With this play for young people, Austrian author Stefan Wipplinger has created an atmospherically dense and exciting experiment, in which the strong young protagonist, with her rejection of an (adult) system, throws it into complete disarray—and sets it in motion.

DO 28.05. | 21:00 – 22:05
ORPHEUM

Regie | Director **Blerta Neziraj**
Mit | With **Adrian Morina,**
Shpëtim Selmani, Verona Koxha,
Afrim Muçaj, Kushtrim Qerimi
Bühne | Stage **Alice Vanini**
Kostüme | Costumes **Njomza Luci**
Choreographie | Choreography
Gjergj Prevazi

Musik | Composer **Tomor Kuçi**
Licht | Lightdesign
Mursel Bekteshi

Video | Video **Besim Ugzmajli**
Dramaturgie | Dramaturgy

Jeton Neziraj
Regieassistent | Assistant Director
Gëzim Hasani

Künstlerische Leitung | Art Director
Aurela Kadriu
Recherche und künstlerische
Mitarbeit | Researcher and Artistic
Collaborator **Agron Demi &**
Instituti Atlas

Förderung | Development Support
Sven Skoric

Übersetzerin | Translator
Alexandra Channer

Koordination | Coordination
Flaka Rrustemi

Technik | Technique
Bujar Bekteshi, Adem Salihi,
Nikolas Piperi, Arbresha Caka,
Njomza Rexha

Produktion | Production
Qendra Multimedia – Kosovo
Part of Future Narratives
for Planet Earth

Albanisch
(mit englischen Übertiteln) |
Albanian
(with English surtitles)

JETON NEZIRAJ

PRISHTINA.

The Premeditated Killing of a Dream

Gastspiel

D | Kurz nach dem Krieg im Kosovo übernahm der Architekt und Stadtplaner Rexhep Luci die scheinbar unmögliche Aufgabe, Ordnung in das Chaos des gesetzlosen Prishtina zu bringen. Im Jahr 2000 wurde er am Eingang seines Wohnhauses ermordet – ein bis heute unaufgeklärter und bedrückender Anschlag der Nachkriegszeit. Diese Performance will seine Geschichte wieder ins Bewusstsein rufen – nicht als Nachruf, sondern als Spiegel für eine Stadt, die weiter wächst, ohne Rücksicht, Richtung oder Erinnerung. In den 25 Jahren seit Kriegsende hat sich die Stadt Pristina in eine große Baustelle verwandelt – vielleicht die größte Baustelle der Welt. Eine parallele Geisterstadt ragt über ihr auf und bedroht das Leben und die Zukunft.

Basierend auf dem Theaterstück

„In Five Seasons: An Enemy of the People“ von Jeton Neziraj.

E | Shortly after the war in Kosovo, architect and urban planner Rexhep Luci embarked on the seemingly impossible mission of imposing order on lawless Pristina. In 2000, he was murdered at the entrance to his home in a post-war attack that remains unsolved to this day and continues to haunt the city. This performance aims to raise awareness of his story—not as an obituary, but as a reflection of a city that continues to grow unconsidered, directionless and amnesiac. In the 25 years since the end of the war, the city of Prishtina has transformed into a large construction site – perhaps the biggest site on the planet. A parallel, ghost city, looms over it, a threat to life and the future.

Based on the play

‘In Five Seasons: An Enemy of the People’ by Jeton Neziraj.





FR 29.05. | 18:30 – 20:15
HELMUT LIST HALLE, Detroit

Regie | Director

Christophe Aussems

Mit | With **Sara Vertongen,**
Mona Mina Leon, Matthias Van
de Brul & Chloë Onyine

Bühne | Stage

Chloë Wasselin Dandre

Kostüm | Costumes

Joëlle Meerbergen

Musik | Music **Sam Gysel**

Licht | Lichtdesign **Kim Rens**

Dramaturgie | Dramaturgy

Els Theunis

Bühnenbildassistent | Stage

Assistant **Ine Roeder**

Kostümassistent | Costumes

Assistant **Veronika Shvet**

Produktion | Production

Ellen Haesevoets

Künstlerische Beratung | Artistic

Advice **Stijn Devillé & Adriaan**

Van Aken

Technik | Technique

Bregt Janssens, Stefan De Reese,

Tom Buys, Jari Abeloos & Wout

Vatteroth

Produktion | Production

Het Nieuwstedelijk – Belgium

Part of Future Narratives
for Planet Earth

Niederländisch

(mit englischen Übertiteln) |

Dutch

(with English surtitles)

FEMKE VAN DER STEEN

JUDIT ZKT

Gastspiel

D | Judit lebt mit einem überwältigenden Drang, anderen zu gefallen, auch wenn das bedeutet, sich selbst dabei zu verlieren. Gleichzeitig strebt sie obsessiv nach Selbstverbesserung und kämpft leidenschaftlich für den Planeten. Als sie ihr ganzes Leben auf den Kopf gestellt hat, wird sie plötzlich mit dem konfrontiert, was sie die ganze Zeit geopfert hat.

Auf der Suche nach etwas, an dem sie sich festhalten kann, vertieft sich Judit in alte Bibelgeschichten und Instagram-Memes. Ist sie nicht selbst Teil dieser Natur, für die sie zu kämpfen vorgibt? Ist die Menschheit wirklich der Bösewicht im großen Ganzen? Oder ist das alles Teil eines finsternen Masterplans der Fossilien – der Quelle aller Brennstoffe und Kunststoffe – die Welt zu vergiften?

E | Judit lives with an overpowering urge to please, even if it means losing herself in the process. At the same time, she obsessively pursues self-improvement and passionately fights for the planet. When she has turned her whole life upside down, she is suddenly confronted with what she has been sacrificing all this time

In a search for something to hold on to, Judit delves into ancient Bible stories and Instagram memes. Isn't she herself part of this nature she says she is fighting for? Is humanity truly the villain in the bigger picture? Or is it all part of a sinister master plan by the fossils – the source of all fuel and plastic – poisoning the world?

FR 29.05. | 20:30 – 21:30
SCHAUSPIELHAUS GRAZ,
Schauraum

Text und Regie | Text and
Direction **Espen Hjort**

Mit | With **Marlies Heuer,
Lowie van Oers, Clarette
Schouten, Romy Vreden,
Anne-Chris Schulting**

Kostüm | Costumes
Daphne de Winkel

Licht | Light Design **Varja Klosse**

Dramaturgie | Dramaturgy
Tom Helmer

Produktion | Production
Annelies Hendrikse

Produktion | Production
**Theater Bellevue –
The Netherlands**

**Part of Future Narratives
for Planet Earth**

Niederländisch
(mit englischen Übertiteln) |
Dutch
(with English surtitles)

ESPEN HJORT
**LANDSCHAFT MIT
RADIOAKTIVEN HUNDEN**
Gastspiel

D | In einem Labor auf Long Island werden Hunde radioaktiver Strahlung ausgesetzt – mit unvorhersehbaren Folgen, die durch die Zeit nachhallen. Als ein Hund entkommt und mutiert, entsteht eine Reihe von Szenen, die scheinbar voneinander unabhängige Figuren verbinden: ein norwegischer Wissenschaftler und seine Frau, ein Pfleger, der die Hunde begräbt, eine junge Kunstfotografin und die Rachegöttin Athene.

Die Inszenierung stellt provokante Fragen zu wissenschaftlicher Ethik, Macht und kollektiver Verantwortung: Wer zahlt letztlich den Preis des Fortschritts? Und wer spricht für jene, die keine Stimme haben? Eine eindringliche Performance über die unerträglichen Konsequenzen menschlichen Handelns.

E | In a laboratory on Long Island, dogs are exposed to radiation—with unpredictable consequences that reverberate through time. When a dog escapes and mutates, a series of scenes unfolds that connect seemingly unrelated characters: a Norwegian scientist and his wife, a caretaker who buries the dogs, a young art photographer, and Athena, the goddess of revenge.

The production raises provocative questions about scientific ethics, power, and collective responsibility: Who ultimately pays the price of progress? And who speaks for those who have no voice? A haunting performance about the unbearable consequences of human actions.



FR 29.05. | 22:00 – 23:10
Englisch | English

SA 30.05. | 17:00 – 18:10
22:00 – 23:10
Deutsch | German

DOM IM BERG

Künstlerische Leitung, Regie,
Text, Szenografie, Produktion |
Artistic Director, Director, Text,
Scenography, Production

Lisa Horvath

Co-Regie, Produktion | Co-
Director, Production **Victoria Fux**

Gesang, Performance und
Kostüme | Singing, Performance
and Costumes **Kristin Gerwien**

Choreografie und Performance |
Choreography and Performance

Maja Karolina Franke

Off-Stimme | Voice-over

Christina Lederhaas

Musik und Sounddesign | Music
and Sounddesign **Sara Trawöger**

Sprachregie | Voice Director

Martin Brachvogel

Choreografische Beratung |
Choreographic Consultation

Marta Navaridas

Dramaturgie | Dramaturgy

David Wimmer-Wallbrecher

Künstlerische Mitarbeit | Artistic
Collaboration **Sophia Scherer**

Technik | Technique

Tom Grassegger

Produktion | Production

**uniT und Spielraum – Verein für
interdisziplinäre Kulturprojekte**

**Part of Future Narratives
for Planet Earth**

LISA HORVATH

ZOE

Ein immersives Science-Fiction-Gedicht im Post-Anthropozän
Uraufführung

D | Was wäre, wenn Menschen, Technologien und Ökosysteme miteinander sprechen könnten? Wenn der Planet selbst erzählen könnte? Wenn Steine Stimmen hätten, Landschaften atmen könnten, und sich die Grenzen zwischen Spezies auflösen würden?

Die Musik-Performance ZOE entwirft eine spekulative Zukunft, in der der Bühnenraum zu einer lebendigen Landschaft und einem aktiven System der Begegnung wird. Elektronische Musik, Stimme, Körper und Raum bilden ein nichtlineares, multisensorisches Geflecht menschlicher und mehr-als-menschlicher Perspektiven. ZOE ist ein Science-Fiction-Poem jenseits des Anthropozäns – eine vielstimmige Erzählung vom fortwährenden Werden der Erde und ihrer Lebensformen.

E | What if humans, technologies, and ecosystems could talk to each other? What if the planet itself could tell its story? What if stones had voices, landscapes could breathe, and the boundaries between species dissolved?

The music performance ZOE envisions a speculative future in which the stage becomes a living landscape and an active system of encounter. Electronic music, voice, body, and space form a nonlinear, multisensory web of human and more-than-human perspectives. ZOE is a science fiction poem beyond the Anthropocene—a polyphonic narrative of the ongoing becoming of the Earth and its life forms.

SA 30.05. | 18:00 – 19:25
HELMUT LIST HALLE, Detroit

Regie | Director

Carola Unser-Leichtweiß

Mit | With **Faris Saleh, Greta Lou Plenkens, Saskia Boden-Dilling, Flamur Blakaj, Lisa Grosche, Bibiana Malay, Georg Santner, Christian Simon**

Bühne und Kostüme | Stage and Costumes **Stefani Klie**

Choreografie | Choreography

Sophia Guttenhöfer

Dramaturgie | Dramaturgy

la Tanskanen

Theaterpädagogik | Theater education

Mia Scarcello

Regieassistent | Assistant Director

Nathalie Glasow

Inspizienz | Stage Manager

Xenia Strauss

Soufflage | Prompting

Silke Knauff

Hospitant | Internship

Alexa Hellwig

Produktion | Production

Hessisches Landestheater

Marburg – Germany

**Part of Future Narratives
for Planet Earth**

Deutsch und Arabisch

(mit englischen Übertiteln) |

German and Arabic

(with English surtitles)

Für alle ab
15 Jahren |
For ages
15 and up

ARAD DABIRI

LEBENLIFEHAYAT!

Gastspiel

D | Ein Kind in der Mitte, schlafend, still. Drumherum ein Chor, der sich einschwört auf das bevorstehende Ritual: Das Kind müsse geopfert werden, die Vernunft über das Mitgefühl siegen, die Gemeinschaft durch die Opferung gerettet werden. Dann wacht das Kind auf. Es spricht, fragt, klagt an: Welchen Wert hat eine Gesellschaft, die meint, den brutalen Ausschluss anderer für ihr Fortbestehen zu benötigen?

Aus einer archaischen Grundsituation heraus lässt Arad Dabiri auf den Status quo humanistischer Prinzipien in der Welt blicken. *LEBENLIFEHAYAT!* ist ein langes Gedicht, es ist ein längst überfälliger Aufschrei in einer Welt, die bereits brennt, in der aber auch der Funke der Hoffnung entzündet wurde, in der auch die Suche nach zukünftigen Erzählungen begonnen hat: dies ist ein neuer Anfang, ein Neubeginn, ein Re-Start.

E | A child in the center, asleep, silent. Around it, a chorus, swearing itself in to the impending ritual: the child must be sacrificed, reason must triumph over compassion, the community must be saved through the sacrifice. Then the child awakens. It speaks, asks, accuses: What value does a society have that believes it needs the brutal exclusion of others for its continued existence?

From this archaic starting point, Arad Dabiri offers a glimpse into the status quo of humanistic principles in the world. *LIFELIFEHAYAT!* is a long poem, a long overdue outcry in a world already ablaze, but in which the spark of hope has also been ignited, in which the search for future narratives has begun: this is a new beginning, a fresh start, a reboot.

SA 30.05. | 20:00 – 21:30
THEATER AM LEND

Regie | Director **Nina Khyzhna**
Mit | With **Artem Vusyk,**
Denis Lomakin, Elena Bazhenova,
Nina Chyschna
Bühne | Stage
Dasha Chechushkova
Kostüm | Costumes
Vita Kushnyrevich
Musik | Music **Nick Acorne**
Licht | Lightdesign
Oleksandr Chyzh
Ton | Sound **Andriy Tretyak**
Regieassistent | Assistant Director
Liza Prasolova
Produktion | Production
Tatyana Golubova

Produktion | Production
NAFTA Theater – Ukraine
Part of Future Narratives
for Planet Earth

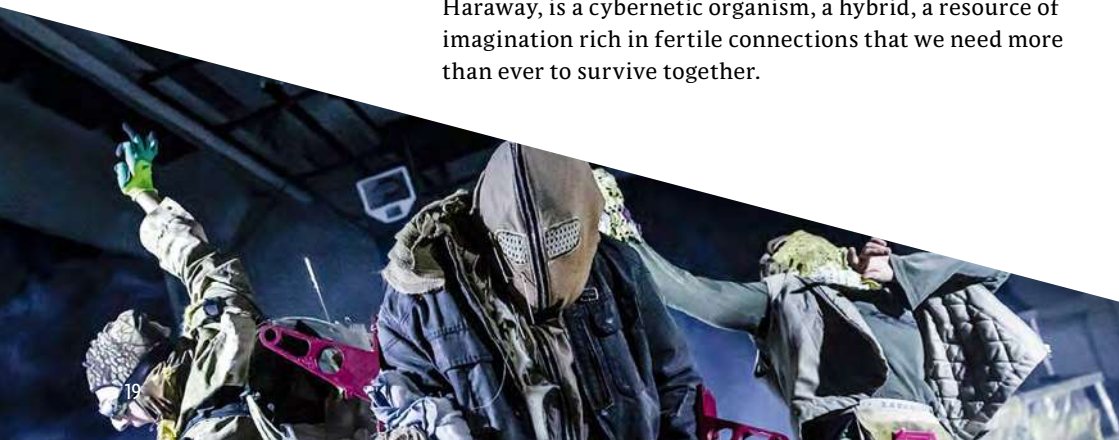
Ukrainisch und Englisch
(mit englischen Übertiteln) |
Ukrainian and English
(with English surtitles)

LIUBA ILNYTSKA CYBORG ORGY

Ecocide Performance | Die letzte Show des Anthropozäns
Gastspiel

D | Wenn Waffen gleichermaßen den Beton von Gebäuden, die Stängel von Pflanzen, das Fleisch von Tieren und Menschen durchdringen, wenn die Metalle und der Schwefel der Raketen den Boden, die Knochen, das Wasser und das Blut durchdringen, sind wir dann in der Lage, die anderen, Nicht-Menschen zu bemerken, die wie wir zerstört werden? Die buchstäblich unermesslichen Verluste von namenlosen Lebewesen, Organismen und Ökosystemen gehen jeden Tag weiter und bleiben ungestraft. Das Bild des Cyborgs, das wir von Haraway entlehnt haben, ist ein kybernetischer Organismus, ein Hybrid, eine Ressource der Vorstellungskraft, die reich an fruchtbaren Bindungen ist, die wir mehr denn je brauchen, um gemeinsam zu überleben.

E | When weapons pierce the concrete of buildings, the stems of plants, the flesh of animals and humans alike, when the metals and sulfur of missiles pierce the ground, bones, water, and blood, are we then able to notice the others, the non-humans, who are being destroyed just like us? The literally immeasurable losses of nameless living beings, organisms, and ecosystems continue every day and go unpunished. The image of the cyborg, borrowed from Haraway, is a cybernetic organism, a hybrid, a resource of imagination rich in fertile connections that we need more than ever to survive together.



SA 30.05. | 22:00 – 23:30
FORUM STADTPARK, Keller

Konzept | Concept

Marcus Peter Tesch

Live Music, Sound, Komposition |

Live Music, Sound, Composition

Roberto Maqueda

Text und Recherche | Text and

Research **Marcus Peter Tesch,**

lynn t musiol

Dramaturgie und

Produktionsleitung | Dramaturgy

and Production Management

Maria Leitgab

Raum | Stage

Laura Kerschbaumsteiner

In Kooperation mit |

In cooperation with

Fringify – Independent Arts

Festival Hamburg und 180°

Festival Sofia

Unterstützt von | Supported by

European Festivals Fund

for Emerging Artists (EFFEA),

an initiative of the European

Festivals Association (EFA),

co-financed by the

European Union

Pro Helvetia, Schweizer

Kulturstiftung

MARCUS PETER TESCH DIRTY WATERS

D | DIRTY WATERS ist Live Podcast, Techno-Konzert und Lecture Performance in einem. Ausgehend von Badeanstalten und Baderitualen in verschiedenen europäischen Regionen beschäftigen sich lynn t musiol, Roberto Maqueda und Marcus Peter Tesch mit der Beziehung zwischen West- und Osteuropa, dem Sichtbarwerden und Verschwinden queerer Körper, fluiden Erzählstrategien und dem zwischen Privatinteressen und allgemeinem Grundrecht mehr und mehr umkämpften Element Wasser. Zugleich ist DIRTY WATERS eine humorvolle, persönliche Erzählung über den Umgang mit Krankheit und die Suche nach Heilung.

E | DIRTY WATERS combines Live Podcast, Techno Concert, and Lecture Performance in one. Based on bathhouses and bathing rituals across various European regions, lynn t musiol, Roberto Maqueda, and Marcus Peter Tesch explore the relationship between Western and Eastern Europe, the visibility and disappearance of queer bodies, fluid narrative strategies, and the contested element of water lying between private interests and public rights. At the same time, DIRTY WATERS is a humorous, personal story about coping with illness and the search for healing.

ВЯТЪР, ВОДА, КАМЪК
STONE, ВЯТЪР, ВО
WATER, STONE.
PIEDRA, WIND,
VIENTO, AGUA, F
КАМЪК, VIENT
ВЯТЪР, ВОДА,
STONE, ВЯТЪ
WATER, STONE



**DRAMA WALKS |
NEUE TEXTE**

**DRAMA WALKS |
NEW TEXTS**

MI 27.05. | 15:00 – 16:00
GRAZ MUSEUM

Text, Stimme | Text, Voice

Mathias Müller

Sound, Stimme | Sound, Voice

Sebastian Six

Mit Stimmen von | With Voices of

Wania Castronovo, Helmut

Ege, André Gegenstand, Stefan

Klampfer, Natalie Neumaier,

Martina Spitzer, Florian

Troebling, Marie Vermont

Aufnahmeleitung |

Recording Director

Stefan Klampfer

In Kooperation mit |

In cooperation with

Graz Museum

MATHIAS MÜLLER UND SEBASTIAN SIX
DIE BÜHNE WÄCHST
Live-Hörspiel

D | Die Bühne wächst und unaufhaltsam werden die Menschen zu Teilen der Bühne gemacht. Unterdessen werden ohne Mitleid die Abwässer in die Flüsse geleitet, ohne Erbarmen die Wälder gerodet, ohne Liebe die Rohstoffe verbraucht, bis sogar das Wasser zum Mangel wird. Alles wird ohne Verzeihen in Kauf genommen, für mehr Wachstum, mehr Überfluss. Sebastian Six und Mathias Müller werden in dem Live-Hörspiel auf der Bühne den Text sprechen, die Geräusche und die Musik produzieren. Alles passiert live und kann dementsprechend auch schief gehen. Die Bühne zirkuliert. Für manche Menschen ist es leichter sich ein Ende der Erde vorzustellen, als dass die Bühne nicht mehr weiterwächst.

E | The stage grows, and people are inexorably made part of it. Meanwhile, sewage is poured into rivers without compassion, forests are cleared without mercy, raw materials are consumed without love, until even water becomes scarce. Everything is accepted without forgiveness, for more growth, more abundance. Sebastian Six and Mathias Müller will speak the text, produce the sounds and music in the live radio play on stage. Everything happens live and can therefore also go wrong. The stage circulates. For some people, it is easier to imagine the end of the earth than the stage no longer growing.



MI 27.05. | 16:15 – 16:45
KUNSTHAUS GRAZ, Space01

Mit | With **Florian Maier**,
Florian Tröbinger

FLORIAN MAIER
RAG(E)WEED
Lesung

D | das hochallergene unkraut ragweed, nemesis einer anthropogen getriggerten natur, wuchert im gefolge von anthropozän und spätkapitalismus global.

in trümmerlandschaften verwandelt sich die verkörperung des „naturgesetzes“ von unendlichem wachstum in *rag(e)weed*. *rag(e)weed* wütet über kassandras warnungen hinweg, bingt retrotopien, grabt sich wütend durch soziale, zeitliche und ideologische schichten, unverblümter gegenspieler des zarten pflänzchens wachstum.

E | The highly allergenic weed ragweed, the nemesis of a nature triggered by human activity, is spreading globally in the wake of the Anthropocene and late capitalism.

In landscapes of ruin, the embodiment of the “law of nature” of infinite growth transforms into *rag(e)weed*. *rag(e)weed* rages past Cassandra’s warnings, brings about retrotopias, furiously burrows through social, temporal, and ideological layers, a blunt antagonist to the delicate sprout of growth.



DO 28.05. | 16:15 – 16:45
KUNSTHAUS GRAZ, Space01

Szenische Einrichtung |
Scenic Arrangement

Christoph Pauer

Mit | With **Florian Finsterbusch**,
Helena Käfer, **Elisa Kitzberger**,
Melanie Schaller, **Lena**
Strohriegel, **Tobias Spiegl**

In Kooperation mit |
In cooperation with

Theaterakademie LebensGroß

Szenische Einrichtung |
Scenic Arrangement

Sandra Schüddekopf

Mit | With **Jan Walter**

Musik | Sound **Rupert Derschmidt**

NATASCHA GANGL | MEHDI MORADPOUR **MENSCHEN IM WALD | GOODBYE GIGANTEN**

Szenische Einrichtung

D | *Menschen im Wald* setzt sich mit dem Verhältnis von Mensch, Natur und Erinnerung auseinander. In dichter, poetischer Sprache verwebt die Autorin Stimmen, Geräusche und Gedanken zu einem vielschichtigen Klangraum. Der Wald ist dabei mehr als ein Ort, er ist ein lebendiges Gegenüber, das Wahrnehmungen und Geschichten speichert.

E | *Menschen im Wald* explores the relationship between humans, nature, and memory. Using dense, poetic language, the author weaves together voices, sounds, and thoughts to create a multi-layered soundscape. In this context, the forest is more than just a place; it is a living entity that stores perceptions and stories.

D | Eine Tagebaugrube, selbst ein Gigant, lädt uns ein, über unser Verhältnis zu ihr und zu uns als selbsternannten Giganten auf diesem Planeten, nachzudenken. Wir reisen in der Zeit zurück, begegnen diversen Gött:innen und mythologischen Gestalten und sind rastlos unterwegs zwischen den Extremen: Wald und Lichtung, Rückzug und Expansion, Besonnenheit und Weltvernichtung. Mit Leichtigkeit und Humor verhandelt Mehdi Moradpour unser schwieriges Verhältnis zur Natur.

E | An open-pit mine, a giant in its own right, invites us to reflect on our relationship with it and with ourselves as self-proclaimed giants on this planet. We travel back in time, encounter various gods and goddesses and mythological figures, and wander restlessly between extremes: forest and clearing, retreat and expansion, prudence and the destruction of the world. With lightness and humor, Mehdi Moradpour explores our difficult relationship with nature.



DO 28.05. | 20:15 – 20:45
THEATER IM BAHNHOF

Mit | With **Emma Aichner, Miriam Brodschelm, Kilian Pfeil Lacerda**
Szenische Einrichtung | Scenic Arrangement **Marlene Reiter**
Ausstattungsberatung | Set Design Consultation **Frida Navratil**
Licht | Lightdesign
David Sinkemat
Dramaturgie | Dramaturgy
Elisabeth Hoppe

Im Rahmen von | Part of
DRAMA!-Festival 2025,
Theaterakademie Hamburg

FR 29.05. | 16:15 – 17:05
KUNSTHAUS, Space01

Mit | With **Sophia Barthelmes,**
Alexey Kokhanov

DEMIAN **TNT**

D | Wenngleich Krieg in den Nachrichten ständig präsent ist und immer näher rückt, scheint er doch weit weg von unserem privaten Alltag, von unseren Lebensentwürfen, unseren Wünschen, Freundschaften und Lieben. Aber was wäre, wenn dein bester Freund plant, in den Krieg zu ziehen? Wärest Du dafür oder dagegen? Ja oder Nein?

E | Even though war is constantly in the news and seems to be getting closer and closer, it still feels far removed from our private lives, our plans for the future, our hopes, our friendships, and our loved ones. But what if your best friend were planning to go to war? Would you be for it or against it? Yes or no?

SOPHIA BARTHELMES **EIN REIM** Lesung

D | *ein reim* untersucht die Eigenschaft des Reims Zweier sich zugleich ähnlich und unähnlich zu sein. Reimt sich Kind auf Mutter? Sophia Barthelmes liest aus ihrem Langgedicht zusammen mit Voice Artist Alexey Kokhanov, der zu einigen Gedichten Kompositionen geschrieben hat. Die gemeinsame Lesung ist ein Reim-Ritual kleinster Unterschiede und Verschiebungen.

E | *ein reim* explores the nature of rhyme—how two words can be both similar and dissimilar at the same time. Does “child” rhyme with “mother”? Sophia Barthelmes reads from her long poem alongside voice artist Alexey Kokhanov, who has composed music for some of the poems. Their joint reading is a rhyme ritual of the slightest differences and shifts.



SA 30.05. | 10:00 – 11:00
| 11:00 – 12:00
| 13:30 – 14:30

BOTANISCHER GARTEN

Mit Texten von | With texts by
**Johannes Bretschneider, Yannic
Han Biao Federer, Jonas Hirner,
Steffen Link, Rachel Müller,
lynn t musiol, Vincent Sauer,
Maren Streich, Ana Trpenoska**
Mit | With **Miriam Bahri, Lenya
Gramß, Gregor Gutschlag, Tim
Habe, Rosalien Jansema, Tomris
Lahusen, Rebecca Rosenthaler,
Jana Saretzki, Gregor Schuster,
Emilie Willner**

Szenische Einrichtung |
Scenic Arrangement

Johanna Theresa Kainz
(Max Reinhardt Seminar),
Eigenarbeiten der Studierenden
der Universität für Musik und
darstellende Kunst Graz
Gesamtleitung | Overall Direction
Maria Leitgab,
Sandra Schüddekopf

Produktion | Production
DRAMA FORUM von uniT

In Kooperation mit |
In cooperation with

Botanischer Garten Graz,
Max Reinhardt Seminar,
mdw – Universität für Musik
und darstellende Kunst Wien,
Universität Graz, Universität
für Musik und darstellende
Kunst Graz

DRAMA WALKS | **FORUM TEXT**

D | Die Drama Walks führen dieses Jahr passend zum Festivalthema in und um den Botanischen Garten – zwischen uralten Bäumen, interessanten Gewächsen und unterschiedlichen Klimas erwachen neue Texte zum ersten Mal zum Leben. Ausschnitte aus Theaterstücken der Autor:innen des FORUM Text werden in kurzen Szenen und performativen Interventionen vorgestellt. Die Besucher:innen bewegen sich von Ort zu Ort und tauchen dabei in die Texte ein. In der außergewöhnlichen Umgebung des Botanischen Gartens begeben sie sich auf eine Reise durch die zeitgenössische Dramatik.

E | In keeping with this year's festival theme, the Drama Walks will take place in and around the Botanical Garden – among ancient trees, interesting plants, and different climates, new texts will come to life for the first time. Excerpts from plays by the authors of the FORUM Text will be presented in short scenes and performances. Visitors will move from place to place, immersing themselves in the texts. In the extraordinary surroundings of the Botanical Garden, they embark on a journey through contemporary drama.



SA 30.05. | 10:00 – 11:00
| 11:00 – 12:00

ab | from 12:00:
Publikumsgespräch |
Audience Talk

| 13:30 – 14:30

BOTANISCHER GARTEN

Mit Texten von | With texts by
Sarah Kilter, Lena Riemer,
Ulrike Syha

Regie | director **Anja Jemc**

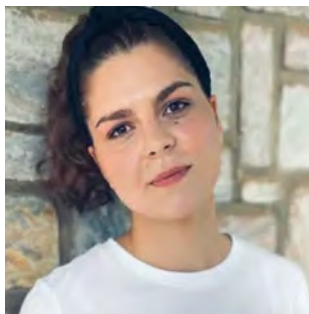
Mit | With **Fanny Holzer,**
Alina Kesselbacher, Sebastian
Thiers, Amrito Geiser

Produktion | Production
DRAMA FORUM von uniT
In Kooperation mit |
In cooperation with
Botanischer Garten Graz,
EURODRAM

DRAMA WALKS | EURODRAM

D | Eurodram ist ein europaweites Netzwerk, das sich der Förderung von Theaterübersetzungen widmet und damit interkulturellen Austausch ermöglicht. Es überwindet Sprachgrenzen und eröffnet Einblicke in internationale Theaterstücke in Übersetzung. Im Rahmen der DRAMA WALKS werden die Texte der diesjährigen Auswahl des deutschsprachigen Komitees EURODRAM, die in eine der Sprachen des Netzwerkes übersetzt werden, präsentiert.

E | Eurodram is a Europe-wide network dedicated to promoting theater translations and thereby fostering intercultural exchange. It breaks down language barriers and offers insights into international plays through translation. As part of the DRAMA WALKS, the texts from this year's selection by the German-speaking EURODRAM committee – which are being translated into one of the network's languages – will be presented.



Sarah Kilter



Lena Riemer



Ulrike Syha

PROGRAMM | DRAMATIKER|INNENFESTIVAL

**THEATER |
VORSTELLUNGEN**

**DRAMA WALKS |
NEUE TEXTE**

**FUTURE
NARRATIVES
CONFERENCE**

**AUSSTELLUNGEN |
INSTALLATIONEN**

UNSMELL
von NAVARIDAS & DEUTINGER

17:00 – 18:00
Kultum Graz

**THE HUMAN GAZE &
THE 6/9 PROBLEM**
von NANA LIND

19:00 – 20:30
TaO!

**STAUB...
A LITTLE MINDBLOW***
von NATASCHA GANGL und SPITZWEGERICH

21:00 – 22:10
Next Liberty

DI 26

THE AUTHOR IS PRESENT
Get-together

15:00 – 16:30
FENCO & friends

FESTIVALERÖFFNUNG
mit Beiträgen von DAILY RHYTHMS
COLLECTIVE, GRIESSNER STADL und
TANJA HAMETER
LEICHTER GESANG
von NELE STUHLER

19:00 – 21:15
Orpheum

DO 28

**ERZÄHLUNGEN,
DIE GROSS GENUG SIND**

Gespräch mit KARIN HARRASSER und
KEVIN RITTBERGER

10:00 – 11:00
Heimatsaal

VON KRISEN IN KRISEN

Gespräch mit LIUBA ILNYTSKA,
ESPEN HJORT, AURELA KADRIU

11:00 – 12:00
Heimatsaal

**VERWILDERTE INFRASTRUKTUREN
UND STADTNATUREN**

Eine multimodale Mini-Ausstellung

14:00 – 16:00
Heimatsaal

**MENSCHEN IM WALD |
GOODBYE GIGANTEN**
von NATASCHA GANGL |
MEHDI MORADPOUR

16:15 – 16:45
Kunsthaus, Space01

HÄSSLICHES TENNIS
von JOHANNES HOFFMANN

17:00 – 18:15
Theater am Lend

KRI
von STEFAN WIPPLINGER

19:00 – 20:15
TaO!

TNT
von DEMIAN

20:15 – 20:45
Theater im Bahnhof

UNSMELL
von NAVARIDAS & DEUTINGER

20:00 – 21:00
Kultum Graz

**PRISHTINA. THE PREMEDITATED
KILLING OF A DREAM**
von JETON NEZIRAJ

21:00 – 22:05
Orpheum

MI 27

**MACHEN GESCHICHTEN
ZUKUNFT?**

Vortrag von CLAUDIA KELLER

10:00 – 11:00
Heimatsaal

VERWOBENE WELTEN

Interaktive Performance von
KRISTINA MALYSEVA und
BENEDIKT MILDENBERGER

11:15 – 12:00
Heimatsaal

NEUE NARRATIVE

Gespräch mit Autor:innen
und Expert:innen

12:00 – 13:00
Heimatsaal

DIE BÜHNE WÄCHST

Live-Hörspiel von MATHIAS MÜLLER
und SEBASTIAN SIX

15:00 – 16:00
Graz Museum

RAG(E)WEED

Lesung von und mit FLORIAN MAIER

16:15 – 16:45
Kunsthaus, Space01

Tickets & Info: www.dramatikerinnenfestival.at

Vieles im Programm ist bei freiem Eintritt zu erleben.



VERFLECHTEN | 26.–31. MAI 2026

FR 29

NEUE NARRATIVE FÜR JUNGES PUBLIKUM

Gespräch mit IA TANSKANEN, CAROLA UNSER-LEICHTWEIß, FEMKE VAN DER STEEN

10:00 – 12:00
TaO! Studio

MAGMA 2025/26

Präsentationen für junges Publikum

13:30 – 14:30
TaO!

EIN REIM

Lesung von und mit SOPHIA BARTHELMEIS

16:15 – 17:05
Kunsthaut, Space01

JUDIT ZKT

von FEMKE VAN DER STEEN

18:30 – 20:15
Helmut List Halle, Detroit

LANDSCHAFT MIT RADIOAKTIVEN HUNDEN

von ESPEN HJORT

20:30 – 21:30
Schauspielhaus, Schauraum

UNSMELL

von NAVARIDAS & DEUTINGER

20:00 – 21:00
Kultum Graz

ZOE

von LISA HORVATH

22:00 – 23:10
Dom im Berg

SA 30

DRAMA WALKS

mit Texten von FORUM Text und Eurodram

10:00 – 11:00 |
11:00 – 12:00 |
13:30 – 14:30
Botanischer Garten

EURODRAM

Publikumsgespräch

12:00 – 12:45
Botanischer Garten

PREISGEKRÖNTE TEXTE

Verleihung Vertaalprijs und Präsentation der Siegertexte von LISANNE VAN AERT und EVA GOUDA

15:00 – 16:30
Heimatsaal

ZOE

von LISA HORVATH

17:00 – 18:10
Dom im Berg

LEBENLIFEHAYAT!

von ARAD DABIRI

18:00 – 19:25
Helmut List Halle, Detroit

CYBORG ORGY

von LIUBA ILNYTSKA

20:00 – 21:30
Theater am Lend

ZOE

von LISA HORVATH

22:00 – 23:10
Dom im Berg

DIRTY WATERS

von MARCUS PETER TESCH

22:00 – 23:30
Forum Keller

FESTIVALPARTY

23:30 – 02:00
Forum Keller

so 31

AUSKLANG

Get-together

ab 11:00
Heimatsaal

AUSSTELLUNGEN | INSTALLATIONEN

30% LÖWENZAHN

eine Ausstellung von Kunsthaut Graz

21.3. bis 8.11.
Kunsthaut, Space02

40 JAHRE KATASTROPHE VON TSCHORNOBYL

eine Ausstellung von Kulturvermittlung Steiermark

22.4. bis 22.5.
Jugendgalerie und 22.4. bis 29.5.
Fotogalerie im Rathaus

VERWURZELT UND VERFALLEN

Fotografie, Skulptur und Fragmente

30.4. bis 19.6.
FENCO & friends

DEMOKRATIEstricken

eine textile Installation

26.5. bis 2.7.
FENCO & friends

EINE PARABEL ÜBER ENDEN UND ANFÄNGE, DIE WIR NOCH NICHT KENNEN

eine Ausstellung von <rotor>

29.5. bis 1.8.
24.8. bis 5.9.
<rotor>

FR 29.05. | 13:30 – 14:30
TAO!

Eine Kooperation von |
A collaboration between

**DRAMA FORUM und
Dschungel Wien**

Regie | Director **Anja Jemc**
Text | Text **Nadja Lotz**
Mit | With **Fanny Holzer,**
Alina Kesselbacher
Bühne und Kostüme |
Stage and Costumes
Lena Hirschenberger

Für alle ab
8 Jahren |
For ages
8 and up

MAGMA 2025/26

D | MAGMA heißt Lust an Begegnung, neue Impulse, Austausch. Junge Theaterschaffende und Autor:innen haben, unterstützt von Mentor:innen, fünf Projektideen für junges Publikum entwickelt. Zwei Projekte werden im Rahmen des Dramatiker|innenfestivals präsentiert.

E | MAGMA is all about the joy of connection, fresh inspiration, and exchange. With the support of mentors, young theater artists and playwrights have developed five project ideas for young audiences. Two of these projects will be presented as part of the Dramatiker|innenfestival.

DINGS – ALL UNSERE KLEINEN DINGE

D | Annie will ihr Kinderzimmer ausmisten. Doch da hat sie die Rechnung ohne ihre Spielsachen gemacht. All die kleinen Dinge haben ihr eigenes Leben. Einfach weggeworfen zu werden, damit sind sie nicht einverstanden.

E | Annie wants to clean out her childhood bedroom. But she didn't count on her toys. All those little things have a life of their own. They're not about to let themselves be thrown away.

UNS GEHT'S GUT EIN FIEBERTRAUM

Regie | Director **Ira Süßenbach**

Text | Text **Mario Wurmitzer**

Mit | With **Gesa Bering,**
Kevin Bianco

Für alle ab
8 Jahren |
For ages
8 and up

D | Wie geht es uns, wenn es uns nicht gut geht? Wie können wir einander helfen, wie Verständnis füreinander aufbringen? Ein Clown und ein Mädchen begegnen sich, und es ist nicht ganz klar, wer hier Hilfe braucht.

E | How do we feel when we're not feeling well? How can we help one another, and how can we show understanding for one another? A clown and a girl meet, and it's not entirely clear who needs help here.



PREISGEKRÖNTE TEXTE

*Verleihung „Vertaalprijs“ und
Präsentation der Siegertexte*

D | Der *Vertaalprijs* ist ein Übersetzungspreis für den niederländischen oder flämischen Theatertext mit dem größten internationalen Potenzial. Der Preis wird vom Performing Arts Fund NL und Flanders Literature organisiert und wird dieses Jahr wieder im Rahmen des Dramatiker|innenfestivals verliehen. Jurymitglied Maaïke van Langen trägt die Laudatio für den Gewinnertext 2025 *Ocean Breeze* von Lisanne van Aert vor und es wird ein kurzer Auszug aus dem Text gezeigt. Der Gewinnertext 2024 wurde letztes Jahr bereits beim Dramatiker|innenfestival vorgestellt und auch dieses Jahr wird ein Ausschnitt als szenische Skizze präsentiert: *PUPPOLISMUS* von Eva Gouda (erhältlich beim Verlag der Autoren). Abschließend findet ein Q&A mit den beiden Autorinnen statt.



Lisanne van Aert

E | The *Vertaalprijs* is a translation prize for the Dutch or Flemish theater text with the greatest international potential. The prize is organized by the Performing Arts Fund NL and Flanders Literature and will once again be awarded this year as part of the Dramatiker|innenfestival. Jury member Maaïke van Langen will deliver the laudatory speech for the 2025 winning text, *Ocean Breeze* by Lisanne van Aert, and a short excerpt from the text will be presented. The winning play for 2024 was already presented at last year's Dramatiker|innenfestival, and an excerpt will be presented as a staged reading again this year: *POPulisme* by Eva Gouda (available from Verlag der Autoren). The event will conclude with a Q&A session with the two authors.

LISANNE VAN AERT | DEUTSCH VON CHRISTINE BAIS

OCEAN BREEZE

Szenische Lesung

Regie | Director

Sandra Schüddekopf

Mit | With **Paula Belicka,**
Yvonne Klamant, Sissi Noé,
Florian Tröbinger

D | Das Stück *Ocean Breeze* ist ein halluzinogener Trip, der uns die Nebenwirkungen von chronischem Kranksein aufzeigt: Angst, Einsamkeit und Selbstkritik – ein Plädoyer gegen die Leistungsgesellschaft, in der alles machbar zu sein scheint.

E | The play *Ocean Breeze* is a hallucinogenic journey that reveals the side effects of chronic illness: anxiety, loneliness, and self-criticism—a plea against a meritocracy in which everything seems possible.

EVA GOUDA | DEUTSCH VON CHRISTINE BAIS

PUPPOLISMUS

Szenische Lesung

Regie | Director

Sandra Schüddekopf

Mit | With **Paula Belicka,**
Vladislava Chentsova,
Yvonne Klamant, Sissi Noé,
Florian Tröbinger

D | Im Königreich Berg und Tal steht der Berg in voller Sonne, während das Tal im Schatten liegt. Dort leben Lisa, Jojo und Timo. Timo wünscht sich nichts sehnlicher, als dass seine Bohnenpflanze endlich wächst, doch dazu fehlt ihr das Sonnenlicht. Dann plötzlich die Erkenntnis: Die vom Berg haben die Sonne gestohlen! Das Stück seziert in prägnanten, temporeichen Szenen und mit viel Humor die Mechanismen von Manipulation und Verführung.

E | In the Kingdom of Mountain and Valley, the mountain is bathed in sunlight, while the valley lies in shadow. Lisa, Jojo and Timo live there. Timo wants nothing more than for his bean plant to grow, but it lacks sunlight. Then suddenly the realisation: the people from the mountain have stolen the sun! Through concise, fast-paced scenes and with a great deal of humour, the play dissects the mechanisms of manipulation and seduction.



FUTURE NARRATIVES CONFERENCE



MI 27.05. | 10:00 – 13:00
DO 28.05. | 10:00 – 12:00
| 14:00 – 16:00

HEIMATSAAL

FR 29.05. | 10:00 – 12:00
TAO!

Englisch | English

Der Eintritt ist frei |
Free entry

DISKURSPROGRAMM | FUTURE NARRATIVES CONFERENCE

D | Angesichts der Klimakatastrophe sucht das Projekt „Future Narratives for Planet Earth“ nach neuen Narrativen, die das Verhältnis zwischen Mensch und Natur reflektieren. Donna Haraway zufolge ist die Fähigkeit, sich alternative Handlungsstränge vorzustellen, eine „Response-Ability“ und muss gelernt, geübt und gepflegt werden. Die internationale Konferenz im Rahmen des Festivals bietet eine Plattform für gemeinsames Überlegen: Wie kann das Theater dabei helfen, die Zukunft wieder als Raum der Möglichkeiten zu begreifen? Welche Narrative ermöglichen es, die Zukunft nicht apokalyptisch, sondern spielerisch zu denken?

E | In light of the climate catastrophe, the project 'Future Narratives for Planet Earth' seeks new narratives that reflect the relationship between humans and nature. According to Donna Haraway, the ability to imagine alternative storylines is a 'response-ability' and must be learned, practised and cultivated. The international conference held as part of the festival offers a platform for joint reflection: How can theater help us to once again see the future as a space of possibilities? Which narratives enable us to think about the future in a playful rather than apocalyptic way?

MI 27.05. | 10:00 – 11:00
HEIMATSAAL

Mit | With **Claudia Keller**

CLAUDIA KELLER

MACHEN GESCHICHTEN ZUKUNFT?

Vortrag mit Workshopelementen

D | Die Forderung nach neuen Narrativen zur Bewältigung der ökologischen Krisen ist allgegenwärtig. Doch was sind diese „Narrative“ eigentlich? Wer erzählt sie, wem nützen sie, und warum könnten ausgerechnet Geschichten zu einem Hebel für gesellschaftliche Transformation werden? Welche Rolle spielen dabei Literatur, Kunst und ästhetische Praxis?

Der Vortrag fragt danach, wie Narrative Wahrnehmungen ordnen, Komplexität reduzieren und unser Bild von Natur prägen. Und er begibt sich auf die Suche nach zukunftsfähigen Erzählungen, die unsere Beziehung zu Biodiversität, zu mehr-als-menschlichen Akteur:innen und zu den verflochtenen Räumen von Natur und Kultur neu denken.

E | The demand for new narratives to overcome ecological crises is omnipresent. But what exactly are these ‘narratives’? Who tells them, who benefits from them, and why could stories, of all things, become a lever for social transformation? What role do literature, art, and aesthetic practice play in this process?

The lecture explores how narratives organise perceptions, reduce complexity, and shape our image of nature. It also embarks on a search for sustainable, future-proof narratives that rethink our relationship to biodiversity, to more-than-human actors, and to the intertwined spaces of nature and culture.



Claudia Keller

MI 27.05. | 11:15 – 12:00
HEIMATSAAL

Mit | With Kristina Malyseva,
Benedikt Mildenberger

KRISTINA MALYSEVA & BENEDIKT MILDENBERGER VERWOBENE WELTEN Interaktive Audio-Visuelle-Performance

D | Pilze sind durch verborgene unterirdische Lebensnetze verbunden – sogenannte Myzelien: fadenförmige, nährstoffhaltige Strukturen, die sich zu einem riesigen, komplexen Netzwerk entfalten können. Diese Myzelien kommunizieren durch elektrische Impulse – eine Eigenschaft, die sie mit Computernetzwerken teilen.

Die interaktive Installation „Verwobene Welten“ ermöglicht über einen Chatbot, mit den für uns unsichtbaren Myzelien in Kontakt zu treten. Mithilfe einer Künstlichen Intelligenz entsteht dabei ein Wortschatz, eine gemeinsame Sprache zwischen Menschen und Myzelien, die eine Kommunikation miteinander ermöglicht. Das Publikum erlebt im Rahmen des Festivals einen Ausschnitt der Installation. Nach der Performance berichten die Künstler:innen über den Herstellungsprozess und ihre künstlerische Arbeit.



Benedikt Mildenberger, Kristina Malyseva

E | Fungi are connected by hidden underground networks of life – known as mycelia: thread-like, nutrient-rich structures that can unfold into a vast, complex network. These mycelia communicate through electrical impulses – a property they share with computer networks. The interactive installation ‘Entangled Worlds’ uses a chatbot to enable contact with these invisible mycelial webs. With the help of Artificial Intelligence, a shared vocabulary is created between humans and mycelia, making mutual communication possible. The audience will experience an excerpt from the installation. After the performance, the artists will talk about the production process and their artistic work.

MI 27.05. | 12:00 – 13:00
HEIMATSAAL

Mit | With **Johannes Hoffmann,**
Lisa Horvath, Claudia Keller,
Nana Lind, Kristina Malyseva

Moderation | hosted by
Eve Hopkins

NEUE NARRATIVE

Gespräch

D | Wie sind neue Narrative möglich? Welche neuen Sprachen braucht es? Ein Gespräch über Zukunftserzählungen bringt Forschungsperspektiven und praktische Erfahrungen zusammen.

Literaturwissenschaftlerin Claudia Keller, Digitaldramaturgin Kristina Malyseva sowie die Autor:innen Johannes Hoffmann, Lisa Horvath und Nana Lind überlegen, was nötig ist, damit solche Erzählungen gelingen.

E | How can new narratives be created? What new languages are needed? A talk about narratives of the future brings together research perspectives and practical experiences.

Literary scientist Claudia Keller, digital dramaturg Kristina Malyseva, and authors Johannes Hoffmann, Lisa Horvath, and Nana Lind consider what is necessary for such narratives to succeed.



DO 28.05. | 10:00 – 11:00
HEIMATSAAL

Mit | With Karin Harrasser,
Kevin Rittberger

KARIN HARRASSER & KEVIN RITTBERGER

ERZÄHLUNGEN, DIE GROSS GENUG SIND (UND FLICKENHAFT)

Gespräch



Karin Harrasser



Kevin Rittberger

D | Wenn wir danach fragen, welche Art des Erzählens die Polycrise der Gegenwart greifen kann, stoßen wir schnell auf Paradoxien und Dilemmata: Wie über die ökologischen Risiken und Verheerungen sprechen, ohne von der Reinigung der Erde vom Menschen zu sehr in Bann gezogen zu werden? Wie sich durchschlängeln zwischen Verharmlosung, Technofixes und Kollapsologie? Im Gespräch entwickeln Karin Harrasser und Kevin Rittberger, was Anna L. Tsing ein „patchy antropocene“ und James Clifford, „big enough stories“ genannt hat: Geschichten, die Komplexität dicht genug und Probleme groß genug darstellen, aber sich nicht durch Skalen einschüchtern lassen; die situiert im Planetaren bleiben; die nicht darauf warten können, dass alle Voraussetzungen stimmen.

E | When we ask what kind of narrative can grasp the polycrisis of the present, we quickly encounter paradoxes and dilemmas: How can we talk about ecological risks and devastation without becoming too preoccupied with cleansing the earth of humans? How can we navigate between trivialisation, technofixes and collapseology? In conversation, Karin Harrasser and Kevin Rittberger develop what Anna L. Tsing has called a ‘patchy anthropocene’ and James Clifford has called ‘big enough stories’: stories that represent complexity densely enough and problems large enough, but are not intimidated by scale; that remain situated in the planetary; that cannot wait for all the conditions to be right.

DO 28.05. | 11:00 – 12:00
HEIMATSAAL

Mit | With **Liuba Ilnytska,**
Espen Hjort, Aurela Kadriu
Moderation | hosted by
Katrin Nahidi

VON KRISEN IN KRISEN

Gespräch

D | Wie kann man aus einem Kriegsgebiet über die Zukunft reden? Was bedeutet es, in den gegenwärtigen Krisen alternative Visionen zu entwickeln?

Die Autor:innen Liuba Ilnytska und Espen Hjort sowie Aurela Kadriu (künstlerische Leitung, Qendra Multimedia) tauschen sich über ihre künstlerische Arbeitspraxis aus und reflektieren, wie sich die neue Denkweise sprachlich erfassen lässt.

E | How can one talk about the future from a war zone? What does it mean to develop alternative visions in the current crises?

Authors Liuba Ilnytska and Espen Hjort, along with Aurela Kadriu (artistic director, Qendra Multimedia), discuss their artistic practices and reflect on how this new way of thinking can be captured in language.



DO 28.05. | 14:00 – 16:00
HEIMATSAAL

Mit | With Studierende
des Instituts für
Kulturanthropologie und des
Instituts für Kunstgeschichte,
Nayari Castillo-Rutz, Judith
Laister, Katrin Nahidi
In Kooperation mit |
In cooperation with
Institut für Kulturanthropologie
und Institut für Kunstgeschichte,
<rotor> Zentrum für
zeitgenössische Kunst

VERWILDERTE INFRASTRUKTUREN UND STADTNATUREN

Eine multimodale Mini-Ausstellung

D | Verwilderte Infrastrukturen in Städten sowie Zugänge zu Wildnis in der Kunst erforschen Studierende der Universität Graz im Rahmen von zwei Lehrveranstaltungen am Institut für Kunstgeschichte (Katrin Nahidi: *Der Wildnis auf der Spur. Ökologische Kunst in Graz*) und am Institut für Kulturanthropologie (Judith Laister: *Feral Atlas Graz. StadtNaturen und Infrastrukturen*).

In Kooperation mit der Künstlerin Nayari Castillo-Rutz und in Verflechtung mit dem *Grünen Band Graz* (Margarethe Makovec, <rotor> *Zentrum für Zeitgenössische Kunst*) werden die Übersetzungen der studentischen Forschungsergebnisse in eine multimodale Mini-Ausstellung als Referenz und Hommage an Anna Tsings *Feral Atlas* im „More than Human Anthropocene“ erarbeitet.

E | Students at the University of Graz are exploring overgrown infrastructure in cities and access to wilderness in art as part of two courses at the Institute of Art History (Katrin Nahidi: *On the Trail of Wilderness: Ecological Art in Graz*) and the Institute of Cultural Anthropology (Judith Laister: *Feral Atlas Graz: Urban Natures and Infrastructures*).

In cooperation with artist Nayari Castillo-Rutz and in collaboration with the *Grüne Band Graz* (Margarethe Makovec, <rotor> *Center for Contemporary Art*), the students' research findings will be translated into a multimodal mini-exhibition as a reference and homage to Anna Tsings *Feral Atlas* in 'More than Human Anthropocene.'

FR 29.05. | 10:00 – 12:00
TAO!

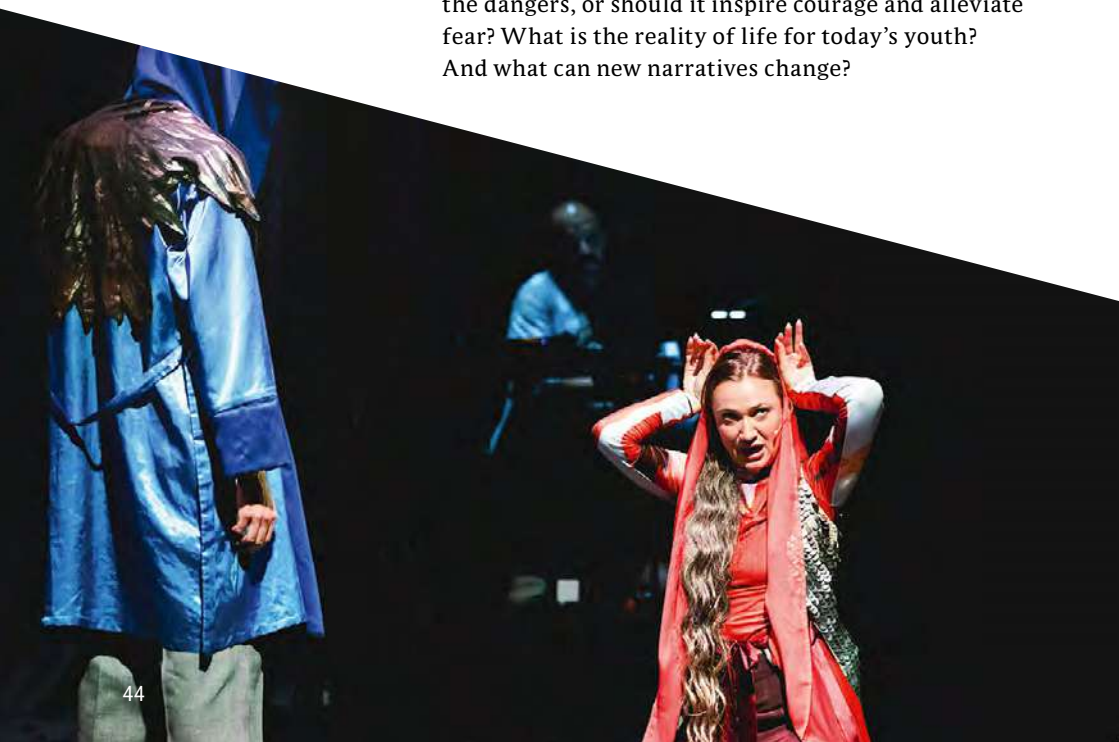
Mit | With **Ia Tanskanen,**
Carola Unser-Leichtweiß,
Femke Van der Steen

NEUE NARRATIVE FÜR JUNGES PUBLIKUM

Gespräch

D | Welche Narrative erreichen das junge Publikum? Die Autorin Femke Van der Steen, die Regisseurin Carola Unser-Leichtweiß sowie Ia Tanskanen, die Dramaturgin und die Initiatorin des Open Calls Future Narratives for Planet Earth sprechen über Dramatik für die Zukunft. Soll sie die Gefahren vor Augen führen oder Mut machen und Angst nehmen? Welche Lebensrealität hat die heutige Jugend? Und was können neue Narrative ändern?

E | What kinds of narratives resonate with young audiences? Author Femke Van der Steen, director Carola Unser-Leichtweiß, and Ia Tanskanen, dramaturg and initiator of the open call “Future Narratives for Planet Earth”, discuss drama for the future. Should it highlight the dangers, or should it inspire courage and alleviate fear? What is the reality of life for today’s youth? And what can new narratives change?



A high-angle, wide shot of a crowded nightclub. The scene is filled with people dancing and socializing. Bright green laser lights crisscross the room, creating a dynamic and energetic atmosphere. A large, glowing disco ball is visible in the upper center, reflecting light across the space. The overall color palette is dominated by the green of the lasers and the warm, dim lighting of the club. In the foreground, a banner with the word "beats" is partially visible. The text "GET-TOGETHER" is overlaid in a white box with a yellow border in the upper right quadrant.

GET-TOGETHER

DI 26.05. | 15:00 – 16:30
FENCO & friends

THE AUTHOR IS PRESENT

Get-together

D | Vor der offiziellen Eröffnung laden wir die Autor:innen und die Teilnehmer:innen des Diskursprogramms *Future Narratives Conference* zu einem ersten Treffen und gemeinsamen Austausch ein.

E | Before the official opening, we invite the authors and participants of the *Future Narratives Conference* discourse program to an initial meeting and joint exchange.





FESTIVALPARTY

SA 30.05 | 23:30 – 02:00
FORUM STADTPARK, Keller

In Kooperation mit |
In cooperation with
Grrrls Kulturverein

D | Zum krönenden Abschluss des Dramatiker|innen-festivals 2026 lädt das Festival zur Afterparty! *Cat Gadget* der *Grrrls DJ Crew* packt die besten Hits aus Italo- und Hi-NRG-Disco, Synth-pop und New Wave ein und legt ihre Platten für uns auf.

E | To cap off the 2026 Dramatiker|innenfestival, the festival is hosting an afterparty! *Cat Gadget* from the *Grrrls DJ Crew* has the best hits from italo and Hi-NRG disco, synth-pop and new wave and will play her records for us.

SO 31.05. | ab 11:00
HEIMATSAAL

AUSKLANG

Get-together

D | Zum Ausklang laden wir die Teilnehmer:innen und das Publikum des Dramatiker|innenfestivals zum letzten Verflechten ein. Bei Kaffee und Kuchen können wir uns über unsere Eindrücke austauschen, Inspirationen teilen und über die Zukunft sprechen.

E | To conclude, we invite the participants and public of the Dramatiker|innenfestival to a final get-together. Over coffee and cake, we can exchange our impressions, share inspirations, and talk about the future.



**AUSSTELLUNGEN |
INSTALLATIONEN**

**EXHIBITIONS |
INSTALLATIONS**

SA 21.03. – SO 08.11.2026
KUNSTHAUS, Space02

Kuratiert von | Curated by
Katrin Bucher Trantow,
Andreja Hribernik

Eine Ausstellung von
Kunsthhaus Graz

Das Projekt ist Teil des Koopera-
tionsprojekts BLOOM, das von
Frühling bis Winter 2026 die
Standorte des Universal museums
Joanneum verbinden wird. |

The project is part of the col-
laborative project BLOOM, which
will connect the locations of the
Universal museum Joanneum from
spring to winter 2026.

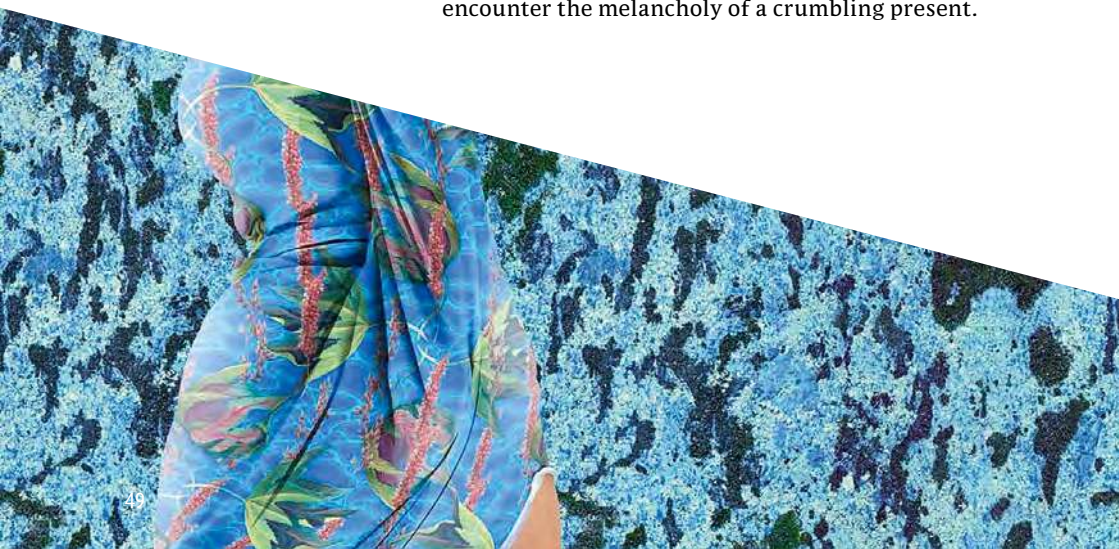
30 % LÖWENZAHN

D | Der Löwenzahn – als Blume, botanisches Gewächs,
kulturelles Symbol und ästhetisches Phänomen –
besitzt Stärke und stillen Mut. Unauffällig und doch
ausdauernd passt er sich radikal an, kehrt zurück und
leistet Widerstand.

Unter dem Titel *30 % Löwenzahn* vereint die Ausstellung
im Kunsthaus mehr als 25 zeitgenössische künstlerische
Positionen, die sich der Blume und ihrer direkten Verbin-
dung mit dem Menschen widmen – der Mensch teilt etwa
30% seines genetischen Materials mit der Blume –, mit
einzelnen Leihgaben aus den Sammlungen des Universal-
museums Joanneum.

E | The dandelion – as a flower, botanical plant, cultural
symbol and aesthetic phenomenon – possesses strength
and quiet courage. Unobtrusive yet persistent, it adapts
radically, returns, and resists.

Under the title *30% Dandelion*, the exhibition at Kunst-
haus Graz brings together more than 25 contemporary
artistic positions dedicated to the flower and its direct
connection to humans: humans share 30% of their
genetic material with the flower. In the works, we
encounter the melancholy of a crumbling present.



DI 26.05. – DO 02.07.2026

MO, MI, FR | 12:00 – 13:00

DI | 09:00 – 15:00

Präsentation und

Textbeiträge |

**Presentation and text
contributions:**

FR 29.05. | 12:00 – 13:00

FENCO&friends

Konzept und Idee |

Concept and Idea

**Vlada Chentsova, Kateřina
Černá, Evelyn Tschernko**

Textile Installation und

Textbeiträge | Textile installation
and text contributions

**Vlada Chentsova, Kateřina Černá
und die Teilnehmer:innen der
Workshops**

Eröffnung und Performance

FR 29.05. | 18:00 – 24:00

Ausstellungsdauer

FR 29.05. – SA 01.08.2026

MO 24.08. – SA 05.09.2026

MO–FR | 10:00–18:00,

SA | 12:00–16:00

<rotor> Graz

Kuratiert von | Curated by

**Margarethe Makovec &
Anton Lederer**

Beteiligte Künstler:innen und Details
zur Ausstellung auf |

Participating artists and exhibition
details can be found at

www.rotor.mur.at

DEMOKRATIEstricken – EINE TEXTILE INSTALLATION

D | In Workshops wurden die Verstrickungen unserer Demokratie erforscht, politische Dimensionen des Strickens ausgelotet und Zukunftsvisionen für eine bessere Welt gesponnen. Die DEMOKRATIE-Landschaft soll mit ihrer Textur und den entstandenen Texten inspirieren.

E | In workshops, participants explored the intricacies of our democracy, examined the political dimensions of knitting, and spun visions of a better future. With its texture and the resulting texts, the DEMOCRACY Landscape aims to inspire.

EINE PARABEL ÜBER ENDEN UND ANFÄNGE, DIE WIR NOCH NICHT KENNEN

Teil 1: Der große Vogel

D | Dies ist die erste Ausstellung einer Reihe, die sich auf mythologische Wesen bezieht, die in verschiedenen Zeiten und Kulturen erscheinen. Sie begleiten Transformation, bringen Vertrautes ins Wanken und laden dazu ein, sich auf Ungewissheit und Wandel einzulassen.

E | This is the first exhibition in a series focusing on mythological creatures appearing across different eras and cultures. They accompany transformation, challenge the familiar and invite us to embrace uncertainty and change.

DO 30.04. – FR 19.06.2026

Vernissage:

DO 30.04. | 19:00

FENCO&friends

Mit | With **Hana Gouveia,**
Anna Major, Sebastián Palacios

VERWURZELT UND VERFALLEN

D | *Verwurzelt und verfallen* vereint Hana Gouveia, Anna Major und Sebastián Palacios – Fotografie, Skulptur und Fragmente erkunden, wie Natur, Land und menschliche Präsenz tief miteinander verwoben sind. Gouveia dokumentiert den Kampf in Brasilien um die Verteidigung heiligen Landes in der Serra do Ororubá gegen Unterdrückung und zeigt Glauben, Landschaft und Leben. Major arbeitet mit organischen Materialien; Kreativität wird zum Übergang von Emotion zu Natur und berührt Trauer, Vergänglichkeit und wie das Bewusstsein des Todes das Leben vertieft. Palacios reflektiert über Spuren und Ruinen in Landschaften und zeigt, wie Zeit, menschliche Aktivität und Verlassenheit Territorien verändern.

E | *Rooted and ruined* brings together Hana Gouveia, Anna Major, and Sebastián Palacios—whose photography, sculpture, and fragments explore how nature, land, and human presence are deeply intertwined. Gouveia documents the struggle in Brazil to defend sacred land in the Serra do Ororubá against oppression, capturing faith, landscape, and life. Major works with organic materials; creativity becomes a bridge between emotion and nature, touching on grief, transience, and how the awareness of death deepens life. Palacios reflects on traces and ruins in landscapes, revealing how time, human activity, and abandonment transform territories.



SO 22.04. – FR 22.05.2026
JUGENDGALERIE IM RATHAUS
(1. Stock)

SO 26.04. – FR 29.05.2026
FOTOGALERIE IM RATHAUS
(2. Stock)

Kuratiert von | Curated by
Nadiia Velychko (Charkiw), **Ilya Pavlov**, **Mariia Norazyn** (Graz)
bzw. **Gerhard Gross** (Graz)

Jugendgalerie:
Internationale Poster Triennale
„4th Block“; Nuclear Scar:
Gestern – Heute – Morgen |

Youth Gallery:
International Poster Triennial
‘4th Block’; Nuclear Scar:
Yesterday – Today – Tomorrow

Fotogalerie:
Helden ohne Ruhm –
Menschen zwischen Gefahr,
Verantwortung und Erinnerung. |

Photo gallery: **Heroes without**
fame – People between danger,
responsibility, and remembrance.

Eine Ausstellung von |
An exhibition by
Kulturvermittlung Steiermark

26. APRIL 1986 – 40 JAHRE KATASTROPHE VON TSCHORNOBYL

D | Im April 2026 jährte sich zum 40. Mal die Katastrophe von Tschornobyl – ein Ereignis, das die Weltgeschichte verändert und tiefe Spuren in der kollektiven Erinnerung hinterlassen hat. Eine Ausstellung in zwei Teilen, in der Foto- und Jugendgalerie des Grazer Rathauses, verbindet die historische Dokumentation und eine Spurensuche im Spiegel persönlicher Erlebnisse mit der Perspektive einer jungen Generation auf die Nachwirkungen und Konsequenzen der Geschehnisse für die Zukunft.

E | April 2026 marks the 40th anniversary of the Chernobyl disaster – an event that changed world history and left a deep mark on the collective memory. A two-part exhibition in the Photo and Youth Gallery of Graz City Hall combines historical documentation and a search for traces in the mirror of personal experiences with the perspective of a young generation on the aftermath and consequences of the events for the future.





DRAMA|TIK |ER|INNEN FEST|IVAL GRAZ

2027

18.–23.5.

IMPRESSUM

uniT GmbH – DRAMA FORUM und KUNSTLABOR Graz, Jakominiplatz 15, 8010 Graz, office@uni-t.org

REDAKTION uniT GmbH – DRAMA FORUM und KUNSTLABOR Graz

LAYOUT & GESTALTUNG uniT GmbH

DRUCK Medienfabrik, Graz

FOTOCREDITS Boumediene Belbachir 2, Jasmin Schuller 4, Navaridas & Deutinger 6, David Trappaud 7, Apollonia T. Bitzan 9, Larissa Kramarek 10, Lex Karelly 11, Noar Krasniqi 13, Boumediene Belbachir 14, Caroline de Winter 15, Edi Haberl 16, Antoinette Chaudron 19, Dirty Waters 21, Melanie Ogris 22, Jonas Juffinger 23, Sandra Schüddekopf 24 25, Rappel 27, Maria Leitgab 28, Sukram Retlik 29l, Clara Neumann 29m, bolaholaphotography 29r, Franzi Kreis 32 33, Mark Brants 34, Noar Krasniqi 36, Diana Ulrich 38, Mario Simon 39, Lisa Horvath 40, ifk 41o, Mariel Mendoza 41u, Alexander Osipov 42, Nayari Castillo-Rutz 43, Boumediene Belbachir 44, imageBROKER.com/Alamy Stock Photo 45, Noemi Conesa 46, Rappel 47, Sebastián Palacios 48, Joiri Minaya 49, FENCO&friends 51, Oleg Veklenko 52

VERANSTALTET von DRAMA FORUM, TaO! – Theater am Ortweinplatz und Next Liberty.

Satz- und Druckfehler vorbehalten

Kostenlose Welt der Bücher

AK-Bibliothek mit 100.000 Büchern, DVDs, Hörbüchern, Tonies, Magazinen, Streaming ...



Mit toller Kinder- und Jugendliteratur

- 34.000 eBooks
- Belletristik aller Genres
- Sach- und Fachbücher
- Internet-Terminals
- Spezialsammlungen (Reise, Frühpädagogik, Jus, Pflege ...)

Alle Informationen und Online-Registrierung für das eBook-Angebot auf www.akstmk.at/bibliothek

AK-Hotline ☎ 05 7799-0

Gerechtigkeit muss sein.



ENERGIE STEIERMARK

Bezahlte Anzeige

Jetzt
bewerben!



e-steiermark.com/
karriere

Die Zukunft der Energie.

Wir haben spannende Jobs
für Menschen, die unsere
Energiezukunft mitgestalten wollen.

Doris W.
Teamleiterin
Nachhaltige Erzeugung

#poweredbyyou



berufundfamilie

» Kultur braucht einen wachen Geist. Zum Beispiel Ihnen. «

*Aus Überzeugung leistet die
GRAWE seit vielen Jahren gerne
einen Beitrag zur Förderung
von Kunst und Kultur.*

grawe.at



GRAWE

Die *meistempfohlene*
Versicherung Österreichs.

Alljährlich werden in einer unabhängigen Studie (FMVÖ Recommender Award) Kund:innen von Versicherungen und Banken zu Zufriedenheit und Weiterempfehlungsbereitschaft befragt. Die GRAWE steht bei den Versicherungen bundesweit in der Gesamtbewertung der Jahre 2016–2025 klar an erster Stelle. Details: grawe.at/meistempfohlen

29.05.26

LANGE NACHT DER KIRCHEN

MUT *einander*

#lndk

Die steirischen Kirchen laden herzlich ein!

HUNDERTE PROGRAMMPUNKTE BEI FREIEM EINTRITT

Programm & Infos: www.langenachtderkirchen.at/steiermark



LICHTUNGEN
 162
 Schwerpunkt: Kulturhauptstadt Rijeka
 Zeitschrift für Literatur und Kunst
 41. Jahrgang
 2020

LICHTUNGEN
 171
 Schwerpunkt: Weltweitreisende oder Ein Lob dem Brodeln und Beben
 Zeitschrift für Literatur und Kunst
 42. Jahrgang
 2021

LICHTUNGEN
 182
 Schwerpunkt: Mein Körper sitzt sich an Pronomen. Zeitgenössische Dichtung aus Spanien
 Zeitschrift für Literatur und Kunst
 43. Jahrgang
 2022

LICHTUNGEN
 183
 Schwerpunkt: Liberté, lumière, bleu. Literatur aus der Provence
 Zeitschrift für Literatur und Kunst
 44. Jahrgang
 2023

LICHTUNGEN
 183
 Schwerpunkt: Liberté, lumière, bleu. Literatur aus der Provence
 Zeitschrift für Literatur und Kunst
 44. Jahrgang
 2023

LICHTUNGEN
 184
 Schwerpunkt: Literatur aus der Slowakei
 Zeitschrift für Literatur und Kunst
 45. Jahrgang
 2024



ERLESENE
 PRINT-REIHE
 SAMMELN,
 E-BOOK AUF
 ALLEN GÄNGIGEN
 READERN
 SOFORT LESEN.

LICHTUNGEN.AT

manuskripte

w e i t e r s c h r e i b e n

251//2026

Mit Texten von
Birgit Birnbacher
Ulrike Draesner
Erwin Einzinger
Barbara Frischmuth
Sergej Lebedew
Jan Wagner

u. v. m.

Einzelheft

(Print/E-Paper):

€ 15 / Abo: € 32

www.manuskripte.at



Verantwortung. Von Anfang an.

Seit mehr als 200 Jahren ist das
Engagement für die Gesellschaft
gelebte Praxis.

Wir leben unseren Gründungsgedanken,
für alle Menschen da zu sein – **heute und**
auch in der Zukunft.



steiermaerkische.at/verantwortung

IN KOOPERATION MIT

NEXT LIBERTY

TAO.
Theater am Ortweinplatz

**KUNST
LABOR**
graz jun|t

theater
am
Ortweinplatz

**graz
museum**

Deutsches
Theater

FORUM STADTPARK

SCHAU
SPIEL
HAUS
GRAZ

EEFFEA
EUROPEAN FESTIVALS FORUM
FOR EMERGING ARTISTS

**EUROPEAN
FESTIVALS
ASSOCIATION**

**FENCO
& friends**

**ORPHEUM
DOM IM BERG
KASEMATTEN**
GRAZER SPIELSTÄTTEN

HLTM HESSISCHES
LANDESTHEATER
MARBURG

InTAKT
National Co-Op
and Theatre Festival

**gender
multimedia**

EURODRAM

**kunsthhaus
graz**

KULTUM
ZENTRUM FÜR GEGENWART,
KUNST UND RELIGION IN GRAZ

**HELMUT LIST
HALLE**

**Theater
Bellevue**

DSCHUNGEL
WIEN

**FLANDERS
LITERATURE**

**OH
MT**
HAMBURG

FUTURE NARRATIVES
by Planet Earth

**MAX REINHARDT
SEMINAR**

HET NIEUWSTEDELIJK

Theaterakademie
LebensGroß

PERFORMANCEINITIATIVE 22

**NAVARIDAS
DEUTINGER**

**FONDS
PODIUM
KUNSTEN**
PERFORMING
ARTS FUND NL

**SPITZ-
WEGERICH.**

**die
MUK**
MUSIK UND KUNST
PRIVATUNIVERSITÄT
DER STADT WIEN

**kulturvermittlung
steiermark**

archelvetia
schweizer kulturstiftung

GRIS
grituit

**kunst
uni
graz**

mht
multimedialität & medienästhetik

< rotor >

**TEATRO
NACIONAL**

Fringify
Independent Arts Practitioners
Hamburg

**UNI
GRAZ**

**Hunger
auf
Kunst
&
Kultur
Steiermark**

MEDIENPARTNER:INNEN

Ö1 CLUB

**KLEINE
ZEITUNG**

KUMA
Kultur gut finden

UNTERSTÜTZT VON

GRAZ

**Bundesministerium
Wohnen, Kunst, Kultur,
Medien und Sport**

**literar
méchana**

**Das Land
Steiermark**

**Co-funded by
the European Union**

StAF St.WUK-
Projekte
STEIRISCHE ARBEITSFÖRDERUNGSGESELLSCHAFT

Mit finanzieller Unterstützung des

AMS
Arbeitsmarktservice
Steiermark

**Das Land
Steiermark**
→ Arbeit

**Kofinanziert von der
Europäischen Union**

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

SPONSOR:INNEN

AK
www.akstmk.at

E
ENERGIE STEIERMARK

GRAWE

**REGION
GRAZ**
www.regiongraz.at

**Steiermärkische
SPARKASSE**

VERANSTALTUNGSORTE

1 BOTANISCHER GARTEN
Schubertstraße 59

2 DOM IM BERG
Schlossbergsteig

3 FENCO & FRIENDS
Reitschulgasse 10

4 FORUM Keller
Stadtpark 1

5 GRAZ MUSEUM
Sackstraße 18

6 HEIMATSAAL
Paulustorgasse 13a

7 HELMUT LIST HALLE
Wagner-Biro-Straße 98a

8 KULTUM GRAZ
Mariahilferplatz 3

9 KUNSTHAUS
Lendkai 1

10 NEXT LIBERTY
Kaiser-Josef-Platz 10

11 ORPHEUM
Orpheumgasse 8

12 RATHAUS
Hauptplatz 1

13 <rotor>
Volksgartenstraße 6a

14 SCHAUSPIELHAUS
Hofgasse 11

15 TAO! – THEATER AM ORTWEINPLATZ
Ortweinplatz 1

16 THEATER AM LEND
Wiener Str. 58a

17 THEATER IM BAHNHOF
Elisabethnergasse 27a

